

# СТИПЕНДИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЯПОНИИ MONBUKAGAKUSHO:MEHT В 2017 ГОДУ

## RESEARCH STUDENTS

### ПРОГРАММА: «СТАЖЁР – ИССЛЕДОВАТЕЛЬ» (КЭНКЮСЭЙ)

**Замечания:** Данный документ является переводом для граждан Казахстана с оригинала на японском и английском языке, выполненный Культурно-информационным отделом Посольства Японии в Казахстане и дополненной информацией, не представленной в оригинале. Некоторые неточности возможны, но, в любом случае, Культурно-информационный отдел Посольства Японии в Казахстане НЕ несет ответственности за неправильное истолкование содержания документа.

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологий Правительства Японии (МЕХТ) объявляет набор иностранных студентов, желающих пройти обучение в японских университетах в качестве стажера-исследователя (студент без получения степени или официальный студент с возможностью получения степени) по программе стипендии Правительства Японии (МЕХТ) в 2017 году следующим образом.

#### 1 Определение Стажёра-исследователя

Стажёром-исследователем является стипендиат, зачисленный в магистратуру (master's course), докторантуру (doctoral course) японского вуза или на специальный курс (professional graduate course - дополнительный курс обучения для ряда специальностей), изучающий в специальной области в бакалавриате, аспирантуре или институте при университете без намерения завершения курса, или получающий образование в подготовительном курсе по японскому языку. (За исключением стипендиата «Young Leaders Programm (YLP)» или «Программы для молодых преподавателей».)

#### 2 Области исследования

Кандидаты должны подавать заявление по области исследования, в которой они специализировались в университете, или области, связанной со специализацией. Кроме того, область исследования должна соответствовать предметам, которые преподаются в магистратуре японских вузов.

Области исследования в определенных областях могут быть ограничены в стране кандидата Посольством Японии.

Следует иметь в виду, что в соответствии с японским законодательством, студентам, обучающимся медицине или стоматологии, не позволяется применять свои знания на практике, то есть проводить медицинские обследования и операции до получения разрешения Министерства здравоохранения, труда, и социального обеспечения Японии. Исключаются такие предметы, как традиционные виды искусства (например Кабуки и классические японские танцы), или практические занятия на производстве или в компаниях.

#### 3 Требования к кандидатам и условия

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологий Правительства Японии объявляет набор иностранных студентов с целью подготовки кадров, которые станут мостом дружбы между своей страной и Японией, также будут вносить вклад в развитие обеих стран и всего мира.

**(1) Гражданство:** Кандидат должен иметь гражданство страны, которая имеет дипломатические отношения с Японией. В принципе те, кто имеет японское гражданство на момент подачи заявки, не имеет права участвовать в программе. Однако, лицо, имеющее двойное гражданство (одно из них – японское) и проживающее за пределами Японии, имеет право на участие данной программы, в случае, если он/она до прибытия в Японию выберет одно гражданство и откажет от японского гражданства. Конкурсный отбор кандидатов проводится Посольством Японии (или Генеральным консульством Японии) в стране, гражданином которой является заявитель.

**(2) Возраст:** Дата рождения кандидата должна приходиться на период от 2 апреля 1982 года.

**(3) Академическое образование:** Кандидат должен иметь диплом об окончании японского вуза или иметь эквивалентный (или выше) уровень высшего образования. Эквивалентным уровнем образования считается в случаях:

- ① Полный срок обучения кандидатов в своей стране составляет (будет составлять) 16 лет (или 18 лет, если кандидат в дальнейшем планирует поступить в докторантуру по специальностям: медицина, стоматология, ветеринария или фармакология (срок обучения 6 лет), включая тех, кто собирается окончить курс обучения).
- ② Магистратура японского вуза, рассмотрев результаты квалификационного экзамена, дающего право на обучение, подтверждает или будет подтверждать, что уровень его образования соответствует уровню образования выпускника японского вуза. При этом возраст кандидата должен достигать 22-х лет (или 24 лет, если кандидат в дальнейшем планирует поступить в докторантуру по специальностям: медицина, стоматология, ветеринария или фармакология), включая тех, кто соответствует или будет соответствовать квалификационным требованиям для поступления в аспирантуру. Как правило, кандидат, окончивший докторантуру, не может участвовать в конкурсе, если он в дальнейшем не имеет намерения получить ученую степень.

**(4) Японский язык:** Кандидат должен иметь желание активно изучать японский язык, иметь интерес к Японии, а после приезда в Японию углублять свои знания о Японии. Кандидат также должен иметь возможность проводить исследования и адаптироваться к условиям жизни в Японии.

**(5) Здоровье:** Кандидат должен быть физически и психически здоров.

**(6) Прибытие в Японию:** Стипендиат должен прибыть в Японию в период с 1 по 7 апреля 2017 года или в срок, установленный принимающим на стажировку вузом (как правило, в сентябре-октябре 2017 года), но не ранее, чем за 2 недели до начала занятий и не позже, чем по прошествии 2-х недель с момента начала обучающего курса университета. Транспортные расходы не оплачиваются, если стипендиаты не могут прибыть в Японию в указанные сроки. Сроком прибытия в Японию считается срок, который указан в заявлении. Изменения срока прибытия не будут приняты после подачи заявления.

**(7) Получение визы:** Стипендиаты данной программы должны получить студенческую визу ("College Student"/ryuugaku) перед отъездом и прибыть в Японию со статусом Студента ("College Student"/gyuugaku). Стипендиат, изменивший свой статус иностранного студента на другой после прибытия в Японию, теряет право на получение стипендии.

**(8)** В период обучения в Японии стипендиат должен способствовать развитию взаимопонимания между своей страной и Японией, участвуя в деятельности учебных заведений и общественных мероприятиях, тем самым внося вклад в процесс интернационализации Японии. После возвращения на родину, чтобы прилагать усилия для улучшения отношения между своей страной и Японией, стипендиат должен поддерживать тесные контакты с университетом, где он проходил обучение, оказывать содействие в заполнении опросных форм, участвовать в мероприятиях, проводимых Посольством Японии.

**(9)** В следующих случаях кандидат не может участвовать в программе. Если эти факты станут известны после принятия кандидата на программу, следует отказаться от стажировки:

- ① Военнослужащие и служащие в Вооруженных Силах при приезде в Японию;
- ② Кандидат, не имеющий возможности прибыть в Японию в сроки, установленные МЕХТ или университетом;
- ③ Кандидат, в прошлом проходивший обучение по программе Правительства Японии (МЕХТ), но не имеющий опыта в сфере образования и научных исследований, период которого составляет более 3-х лет с первого дня следующего месяца, после окончательного выплата стипендии по состоянию на 1 апреля 2017 года. Однако нет ограничений на подачу заявки для

студентов, обучавшихся по программе МЕХТ "Японский язык и культура", если они по возвращении на родину закончили обучение и получили или будут получать высшее образование, а также для участников Young Leaders Program;

- ④ В случае если кандидат уже является студентом японского вуза (имеет статус "College Student/*ryuugaku*") или зачисленный либо будет зачислен в один из университетов Японии частным образом в период с момента подачи заявления в стране соискателя до начала предоставления стипендии. Однако если в настоящий момент кандидат проходит обучение в Японии за свой счет, и уверен, что до конца учебного года сможет завершить свое обучение и вернуться на родину, участие в программе не ограничивается;
- ⑤ Кандидат, одновременно получающий стипендию по другим программам, включая программы, предлагаемые правительством своей страны, помимо программы Правительства Японии (МЕХТ) (включен потенциальный получатель стипендии);
- ⑥ В случае если кандидат является выпускником вуза (студентом выпускного курса), и до установленного срока вуз не заканчивает;
- ⑦ Лицо, имеющее двойное гражданство на момент подачи заявки, которое не может подтвердить, что он откажется от японского гражданства до прибытия в Японию.
- ⑧ Данная программа предназначена для лиц, желающих поступить в японский университет и проводить исследования в Японии. Кандидат, намеревающийся провести исследования или участвовать в стажировке за пределами Японии во время подачи заявки, исключается из участия в программе.

#### 4 Срок предоставления стипендии

Срок предоставления стипендии зависит от курса обучения, выбранного стипендиатом.

(1) Возможные варианты предоставления стипендии для стипендиатов, не претендующих на получение ученой степени и желающих обучаться в качестве стажера-исследователя, слушателя лекций:

- ① Если стипендиат прибывает в Японию в апреле 2017 года, его стипендия будет выплачиваться в течение 24 месяцев с апреля 2017 года по март 2019 года;
- ② Если стипендиат прибывает в Японию в октябре 2017 года, его стипендия будет выплачиваться в течение 18 месяцев с октября 2017 года по март 2019 года;

В обоих случаях, для лица, не знающего японский язык или владеющего им в недостаточной мере, предполагается 6-месячный подготовительный курс по японскому языку. В случае других сроков прибытия в Японию, этом определяет МЕХТ.

(2) Для стипендиата, зачисленного в магистратуру (*master's course*), докторантуру (*doctoral course*) японского вуза или на специальный курс (*professional graduate course*, дополнительный курс обучения для ряда специальностей: например, ординатура для врачей), стипендия будет предоставлена на срок, необходимый для завершения полного курса обучения вне зависимости от даты их прибытия в Японию. Для лица, не знающего японский язык или владеющего им в недостаточной мере, предполагается 6-месячный подготовительный курс по японскому языку.

(3) **Продление срока предоставления стипендии:** В случае, если стипендиат желает стать официальным студентом японского вуза (*regular graduate course*) после обучения в статусе «стажера-исследователя», или продолжить обучение в докторантуре (*doctoral course*) после магистратуры (*master's course*) или курса специалиста (*professional graduate course*), срок предоставления стипендии может быть продлен после получения от МЕХТ соответствующего разрешения на продление стипендии при условии отличной академической успеваемости, которая соответствует определенным критериям. Но данная процедура не происходит автоматически. Следует обратить внимание на нижеуказанные пункты:

- ① Стипендия не может быть продлена лицам, обучающимся в качестве «стажера-исследователя».
- ② Стипендиат, желающий продолжить обучение на более высокой ступени и не получивший

одобрение после подачи соответствующего заявления на продление стипендии, выплата стипендии прекращается. (Однако стипендиат может продолжить обучение за свой счет.)

- ③ Стипендиат не может подать заявку на продление стипендии, если, обучаясь в статусе «стажера-исследователя», не может в течение установленного срока перейти на следующей степени обучения в качестве студента магистратуры или докторантуры. Однако, если кандидат желает продолжить обучение в качестве официального студента вуза с апреля 2019 года и откажется от получения выплат на авиабилет для возвращения на родину, тогда может подать заявку на продление стипендии. Официальный студент, который намерен поступить в магистратуру или докторантуру в апреле 2019 года и вернуться на родину в течение установленного срока по завершению выплаты стипендии, может подать заявление на предоставление транспортных расходов на основании пункта п. 5.(2)②.

## 5 Льготы, предоставляемые стипендиату

**(1) Стипендия:** Ежемесячная стипендия составляет:

143 000 иен (для стипендиатов, обучающихся в статусе «стажера-исследования»);

144 000 иен (для студентов магистратуры и курса специалиста);

145 000 иен (для студентов докторантуры).

В зависимости от региона для студентов магистратуры и «стажеров-исследователей» к сумме стипендии ежемесячно прибавляется 2 000 или 3 000 иен. Сумма стипендии устанавливается исходя из годового бюджета и может меняться. В случае пропусков занятий или долгого отсутствия в университете, стипендия будет отозвана.

Стипендия отзывается при любых из нижеперечисленных случаев. В случае, когда стипендия выплачивается после принятия решения о ее аннуляции, стипендиат должен будет вернуть полученную за соответствующий период сумму:

- ① При обнаружении ложных сведений в поданных документах.
- ② При нарушении торжественного обязательства, данного Министру образования, культуры, спорта, науки и техники Японии.
- ③ Стипендиат, приговоренный к тюремному заключению или лишению свободы на неопределенный срок или на срок более одного года вследствие нарушения законодательства Японии. Однако это не относится в отношении, которых применится мера условного осуждения.
- ④ При применении дисциплинарного наказания со стороны университета или подготовительного учебного заведения (например, исключение из вуза).
- ⑤ Установлено, что стипендиат не может завершить курс обучения в течение установленного периода из-за академической неуспеваемости или исключения из вуза.
- ⑥ При изменении статуса пребывания в Японии (согласно параграфу 1-4 Приложения к Акту об Иммиграционном контроле и признании статуса беженцев).
- ⑦ Стипендиат получил грант по другой программе (исключая получение средств на проведение исследования).
- ⑧ Стипендиаты, продолжающие на более высокой ступени обучения и не получившие одобрение на продление стипендии.

**(2) Авиабилеты:**

- ① **Прибытие в Японию:** Стипендиату будет предоставлен авиабилет (эконом. класса) согласно маршруту, установленному МЕХТ от ближайшего к месту жительства\* стипендиата международного аэропорта, находящегося в стране, гражданином которой является стипендиат, до Нового Токийского Аэропорта Нарита или любого другого международного аэропорта, ближайшего к университету, назначенному стипендиату для прохождения обучения. Такие расходы, как проезд от места жительства до международного аэропорта, аэропортный сбор и другие пошлины не компенсируются.

\*Местом жительства стипендиата считается адрес, указанный в анкете и находящийся в

стране, гражданином которой является стипендиат.

- ② **Отъезд из Японии:** Участнику данной программы, который будет возвращаться на родину в течение установленного периода после истечения срока предоставления стипендии, на основании его заявления будет предоставлен авиабилет (эконом. класс) от Нового Токийского Аэропорта Нарита (или от другого, наиболее близкого к месту обучения международного аэропорта) до ближайшего к месту жительства стипендиата международного аэропорта, находящегося в стране, гражданином которой является стипендиат.

**Прим. 1** Согласно п. 4 (3) ③ в случае, если стипендиат желает поступить в вуз в апреле 2019 г., но возвращается в свою страну после подачи заявления на продление стипендии, не получив продления, то, как правило, расходы на дорогу не оплачиваются, поэтому следует быть внимательными при подаче заявления на продление стипендии.

**Прим.2** Страховка на перелет в Японию и обратно не предоставляется.

**Прим.3** Если стипендиат остается в Японии после истечения срока предоставления стипендии, расходы на временное возвращение домой ему не выплачиваются.

**(3) Плата за обучение:** Правительство Японии берет на себя расходы по обучению, сдаче вступительных экзаменов и оплату вступительного взноса. Однако в случае если стипендиат не сдает вступительные экзамены для обучения в качестве официального студента, то он берет на себя расходы по оплате вступительных экзаменов.

## 6 Выбор и уведомления

**(1)** Посольство Японии проводит 1-ый конкурсный отбор кандидатов среди претендентов на получение гранта по итогам анкетных данных, письменных экзаменов и собеседования.

**(2)** Письменные экзамены включают тесты по японскому и английскому языку. Все кандидаты должны сдавать тест по японскому и английскому языку.

**Прим. 1** Результат теста по японскому языку будет использоваться при распределении стипендиатов в университеты, а также учитываться при зачислении на курсы по японскому языку после прибытия в Японию.

**Прим. 2** Есть области специализации, требующие от кандидата достаточно высокого уровня владения японским языком, например, японская лингвистика, японская литература, история Японии, японское законодательство. В этом случае кандидат, не владеющий японским языком в достаточной степени, не может быть принят на программу за исключением особых случаев.

**(3)** Критерии отбора кандидатов:

- ① **Подача документов:** кандидат должен предоставить с последнего места учебы документ, подтверждающий хороший или отличный уровень успеваемости (выше минимального заданного уровня), также подробный и конкретный план будущих исследований и отчет своей специальности.
- ② **Письменные экзамены:** результаты письменных тестов по японскому или английскому языку должны быть выше определенного уровня.
- ③ **Собеседование:** кандидат должен обосновать свое желание обучаться в Японии и владеть информацией о японских вузах. Кроме того, кандидат должен владеть японским или английским языком в степени, достаточной для свободного общения с научным руководителем в Японии. Кандидат, желающий обучаться по специальности, требующей высокого уровня владения японским языком, должен соответствовать этому требованию.

(4) Результаты 1-го конкурсного отбора будут объявлены в срок, установленные Посольством Японии.

(5) Кандидат, успешно прошедший 1-ый этап конкурсного отбора, должен связаться с японским вузом, в котором он желает обучаться, и необходимо получить разрешение на поступление в вуз в качестве официального студента или стажера-исследователя, либо письмо предварительного разрешения для стажера-исследования до 31 августа с.г.. Чтобы получить разрешение на поступление в вуз, кандидаты могут получить список университетов с указанием web-сайтов и контактную информацию офисов по работе с иностранными студентами каждого университета из Посольства Японии. Не разрешено связываться с японским вузом после 1 сентября с.г.

(6) Для получения разрешения от университета кандидату необходимо направить в японский вуз пакет документов, предоставленных в Посольство Японии и позже возвращенных с печатью подтверждения Посольства, состоящий из: анкеты, копии диплома с оценками, план исследований, согласованный, а также свидетельство об успешном прохождении экзаменов, выданное Посольством Японии. По своему усмотрению, японский вуз может запросить дополнительные документы.

(7) МЕХТ на основании результатов 1-го этапа конкурсного отбора, который проводит Посольство, проводит 2-ой этап, и принимает решение о принятии кандидатов, которых готовы принять вузы, на программу в качестве иностранных стипендиатов.

**Прим. 1** Кандидаты, прошедшие 1-ый этап отбора, не являются гарантированными стипендиатами программы МЕХТ.

**Прим. 2** Кандидаты, которые не смогут получить согласие на принятие ни от одного из трех вузов, заявленных в анкете, не будут одобрены в качестве стипендиатов программы МЕХТ.

## 7 Порядок направления и инструкции обучения

(1) Кандидаты, успешные прошедшие 1-го этапа конкурсного отбора, будут направлены в университет на основании разрешения от вуза на обучение в качестве официального студента в аспирантуре или стажера-исследователя. Университеты, заявленные кандидатами в бланке Приложения к анкете, рассматриваются МЕХТ и принимается решение о зачислении на основании одобрения университета (Стипендиаты, зачисленные в вуз в качестве официальных студентов, начинают обучение без предварительного этапа («стажер-исследователь»)).

Если университет, выбранный кандидатом, является муниципальным или частным, возможна ситуация, при которой в силу финансовых причин не получится выполнить пожелание кандидата проходить обучение в университете, заявленном им бланке Приложения к анкете. Возражения в отношении этого решения не принимаются.

В случае, если кандидат не может получить согласие на обучение от никаких университетов в силу определенных обстоятельств (проблемы со связью), МЕХТ проводит консультации с университетами, заявленными кандидатом в Приложении к анкете. Но если план исследований кандидата является неясным, неопределенным или малосодержательным или тема, выбранная кандидатом в качестве области исследования, может вызвать затруднения с поиском научного руководителя, высока вероятность, что от университета будет получен отказ, и принятие кандидата на программу будет невозможным. Возражения в отношении этого решения не принимаются.

(2) Занятия, лекции, научное руководство проводятся, как правило, на японском языке.

(3) Стипендиат, который университет считает в недостаточной степени владеющим японским языком, первые полгода проходит курс японского языка в подготовительном учебном заведении, указанный вузом, в который он будет направлен, или МЕХТ. Завершив курс обучения японскому языку, стипендиат направляется в тот институт, где он будет проводить исследование. Однако если стипендиат не сможет в достаточной степени овладеть японским языком для проведения своего исследования, стипендия будет отозвана (п. 5 (1)).

(4) Стипендиат, которого университет считает не нуждающимся в дополнительном изучении японского языка, поступает сразу в тот вуз, где он будет проводить свое исследование в качестве стажера-исследователя или официального студента.

(5) Стипендиат, желающий в ходе стажировки изменить свой статус со «стажера-исследователя» на официального студента или продолжить обучение в докторантуре японского вуза или по курсу специалиста, должен выдержать вступительные экзамены данного университета. Если стипендиат хочет продолжать получать правительственную стипендию после изменения своего статуса на более высокую степень, ему необходимо будет пройти конкурсный отбор и получить разрешение на продление стипендии (п.4.(2)). Продлить срок выплаты стипендии в статусе «стажера-исследователя» невозможно.

(6) Если стипендиат, обучающийся в статусе «стажера-исследователя», желает продолжить свое обучение в качестве официального студента, как правило, он должен поступать в магистратуру того же вуза. Однако некоторые стипендиаты в силу специфики области исследования или проявленных способностей имеют возможности выбрать другой вуз после получения соответствующего разрешения.

**Прим. 1** В системе японского образования курс магистратуры составляет 2 года после 16 лет обучения (включая школу), курс докторантуры составляет 3 года после окончания магистратуры. Соответствующие степени присуждаются после успешного окончания курса, сдачи необходимых экзаменов и защиты диссертации.

**Прим. 2** Для специалистов в области медицины, стоматологии и ветеринарии, а также для специалистов в области фармакологии, основу обучения которой составляет 6-летняя система образования, курс докторантуры обычно составляет 4 года (без магистратуры). Для поступления в докторантуру необходимо окончить учебный курс, рассчитанный на 18 лет обучения (включая школу). Кандидату, окончивший курс, рассчитанный на 16 лет обучения (включая школу), необходимо ещё больше двух года исследовательской работы в НИИ, институте, либо в лаборатории после окончания образования на 16 лет и в том случае, он должен быть признан японским вузом как соответствующим кандидату, который завершил обучение на 18 лет (включая школу).

**Прим. 3** Профессиональный курс был введен с 2003 года с целью развития кадров, владеющих глубоким знанием и выдающимся способностью в области своего исследования, которая внесет свой вклад в профессию, требующую высокой компетентности. Стандартный срок обучения составляет 2 года. В зависимости от области исследования в вузе срок обучения может составлять от года до двух. По окончании обучения присуждается степень профессионала “master’s degree (specialized occupation)”, в том числе существует курс для юристов, срок обучения на котором составляет 3 года, а по окончании курса присуждается степень профессионала “Doctor of Law (specialized occupation)”.

**Прим. 4** Вступительные экзамены в магистратуру (аспирантуру) японского вуза отличаются в зависимости от вуза. Как правило, экзамен состоит из двух иностранных языков, предмета по специальности, реферата и др.

## 8 Перечень документов на получение стипендии

Кандидат должен предоставить в Посольство 3 комплекта нижеследующих документов до указанного срока. Один комплект должен содержать оригиналы документов, два других – копии. Предоставленные документы обратно не выдаются.

| Документы   | Оригинал | Копия |
|---|----------|-------|
| ① Анкета<br>*Использовать формат установленного образца для 2017 г.<br>*Приклеить фото на каждой анкете (см. Прим. 2)   | 1        | 2     |
| ② Приложение к анкете о размещении<br>*Использовать формат установленного образца для 2017 г.<br>*Приклеить фото на каждом приложении (см. Прим. 2)   | 1        | -     |
| ③ Область и план исследования<br>*Использовать формат установленного образца для 2017 г.  | 1        | 2     |
| ④ Приложение к диплому с оценками<br>или выписка с оценками из зачетной ведомости за каждый академический год по последнему месту обучения<br>*Копия может быть признана оригиналом (см. Прим. 5)   | 1        | 2     |
| ⑤ Диплом об окончании вуза по последнему месту учебы<br>*Копия может быть признана оригиналом (см. Прим. 5)<br>*Кандидатам, еще не получившим диплом, необходимо представить справку из вуза, подтверждающую его получение в установленные сроки. | 1        | 2     |
| ⑥ Рекомендация из вуза, который окончил кандидат по последнему месту учебы<br>*От ректора, декана или научного руководителя<br>*Формат рекомендации не определен; образец рекомендации доступен   | 1        | 2     |
| ⑦ Медицинское свидетельство<br>*Использовать формат установленного образца для 2017 г.  | 1        | 2     |
| ⑧ Конспект научной работы (тезисы)  | 1        | 2     |
| ⑨ Рекомендация с настоящего места работы<br>*Только для работающих кандидатов   | 1        | 2     |
| ⑩ Снимки работ или звукозаписи выступлений<br>*Только для специалистов в области музыки и искусства   | 1        | 2     |

**Прим. 1** Все документы должны быть заполнены **на английском или японском языках, либо к ним должен быть приложен заверенный перевод на одном из этих языков.**

**Прим. 2** Не допускается использование копий фотографий. Оригиналы фотографий должны быть на всех необходимых бланках. Следует обратить внимание на нижеуказанные пункты:

\*Всего необходимо 4 фотографии (для 3 экземпляра анкеты и приложения к анкете).

\*Требования к фотографиями: 4.5x3.5 см; сделанные за последние 6 месяцев; в анфас; изображено полное лицо; без головного убора.

\*На обратной стороне фотографии необходимо написать ФИО и гражданство кандидата.

\*В анкету и приложение можно вставить фото в электронном виде и распечатать. Но не допускается клеить фотографий, напечатанных самостоятельно на принтере.

**Прим. 3** В связи с тем, что такие материалы, как область исследования и план исследования будут важны при распределении в университеты, кандидатам следует точно и ясно излагать свою специализацию и план исследований. Следует использовать формат установленного образца для 2017 г.

**Прим. 4** Выписка с оценками **за каждый академический год** по последнему месту учебы должна содержать информацию об объеме полученных знаний (название факультета, названия предметов, оценки за все годы обучения и т.д.). Следует также **указать по какой системе производится оценивание знаний.**



**Прим. 5** Можно предоставить копии диплома и свидетельства о присвоении научной степени в качестве оригинала. При этом данные **копии должны быть заверены вузом, выдавшим оригиналы этих документов или нотариально.**

**Прим. 6** В качестве конспекта научной работы можно предоставить основные тезисы дипломной работы, диссертации, публикации. Следует обратить внимание, что это будет основным документом, определяющим уровень академических способностей.

**Прим. 7** Все документы должны быть пронумерованы согласно списку от ① до ⑩ (номер указывать в правом верхнем углу карандашом), закреплены скрепками (не использовать степлер) и распределены по файлам согласно нумерации.

**Прим. 8** Медицинское свидетельство заполняется врачом на английском языке в любом медицинском учреждении (можно и в частном), оказывающем медицинский осмотр. Необходимо наличие 3 печатей: отметка о прохождении флюорографии, отметка врача, отметка поликлиники.

## 9 Замечания

(1) Желательно, чтобы перед поездкой в Японию стипендиат начал изучать японский язык, узнал о климате Японии, обычаях и нравах японцев, университете, в который он едет.

(2) Настоятельно рекомендуется, чтобы стипендиат имел при себе около 2 000 долларов США или эквивалент в другой валюте для покрытия различных срочных расходов по прибытию в Японию.

(3) После прибытия в Японию стипендиаты должны зарегистрировать Национальное медицинское страхование.

### (4) Проживание

#### ① Общежития для иностранных студентов при университетах

Несколько университетов имеют общежития для иностранных студентов. Стипендиаты, зачисленные в эти университеты, могут, по желанию, поселиться в эти общежития согласно определенным правилам. Однако, из-за ограниченного количества комнат, не все желающие могут поселиться в этих домах.

#### ② Частные дома и квартиры

В случае если стипендиат не сможет поселиться ни в одном из вышеуказанных заведений, следует поселиться в обычном общежитии университета, либо в частных домах. Нужно учитывать, что могут возникнуть трудности с предоставлением жилья в семейном общежитии, поэтому в этом случае стипендиату следует сначала приехать и найти жилье, а затем приглашать супруга (супругу) или члена семьи.

(5) Информация о стипендиатах по программе МЕХТ в том числе ФИО, пол, день рождения, гражданство, принимающий университет, область исследования, срок зачисления, карьерный путь после завершения стипендии, контактная информация (адрес, номер телефона, адрес электронной почты) может быть передана другим правительственным организациям с целью проведения учебных программ Правительством Японии для иностранных студентов, включая поддержки обучения в Японии, наблюдение за состоянием обучавшихся и улучшение системы программ для иностранных студентов.

## 10 План программы

|                  |         |   |
|------------------|---------|---|
| 22 июня (ср.)    | 2016 г. | Окончание приема заявлений (до 17:30)                                     |
| 29 июня (ср.)    |         | Оповещение о результатах конкурса анкет                                   |
| 7 июля (чт.)     |         | Письменные экзамены (1-ый этап отборного конкурса) (г. Астана, г. Алматы) |
| 11 июля (пн.)    |         | Оповещение о результатах письменных экзаменов                             |
| 15 июля (пт.)    |         | Собеседование (г. Астана)   |
| 31 августа (ср.) |         | Получение согласия от японского вуза о принятии                           |
| Январь           | 2017 г. | Принятие решения МЕХТ   |
| Апрель           |         | Прибытие в Японию первой группы   |
| Октябрь          |         | Прибытие в Японию второй группы   |
| Март             | 2019 г. | Завершение программы  |

**\*Время и место проведения письменных экзаменов будут сообщены позже.**

## 11 Правила подачи заявления

(1) Заявления должны быть отправлены по почте или вручены лично в Посольство Японии в РК. Факсимильная передача документов НЕ допускается.

(2) В сроки приема заявлений возможно внесены изменения в вышеуказанный план программы. Точную информацию вы можете получить в Культурно-информационном отделе Посольства Японии в РК.

(3) При отправке документов по почте следует вложить в конверт лист с указанием места сдачи экзамена (г. Астана или г. Алматы), следующим образом: «Буду сдавать в .....».

**(4) Окончание приема заявлений – 22 июня 2016 года.**

✦ При отправке документов **по почте** следует указывать полный почтовый адрес Посольства Японии в РК: 010000, Астана, микрорайон Чубары, ул. Космонавтов, 62, 5-этаж  
Посольство Японии в РК, Культурно - информационный отдел  
**(С указанием названия программы на конверте!)**

✦ В [Посольстве](#) заявления принимаются с 10:00 до 17:00 (пн. – пт.) кроме обеденного времени с 12:30 до 13:45.  
Выходные и Праздничные дни Посольства: <http://www.kz.emb-japan.go.jp/about-us/astana.htm>

✦ Контактный телефон Культурно - информационного отдела Посольства Японии в РК:  
Тел.: 8 (7172) 97-78-43 (вн.38)  
e-mail: [fariza.u@aq.mofa.go.jp](mailto:fariza.u@aq.mofa.go.jp)